

Cuatro años publicando en inglés

A partir del volumen 25-4 (octubre-diciembre de 2012) la RCCP abrió sus páginas al mundo de las ciencias pecuarias más allá de los países hispanoparlantes. Con ese número comenzamos nuestro proceso de internacionalización, en una labor que ha tenido dos componentes centrales: la publicación de la totalidad de los artículos científicos en idioma inglés (conservando títulos, resúmenes y palabras clave tanto en inglés, como en español y portugués) y la expansión de la base de revisores. En la nota editorial del volumen 24-1 argumentamos la conveniencia de publicar en inglés. La principal motivación para ese cambio en la política editorial fue incrementar la visibilidad internacional de la revista y, de paso, su impacto sobre nuestra comunidad científica.

Hoy, cuatro años después, creemos que tal decisión fue acertada. En este periodo hemos visto un importante aumento del sometimiento de manuscritos procedentes de países diferentes a Colombia, evidenciado por la mayor participación de autores no colombianos. Dicha participación pasó del 19.35% en el año 2012 al 29.73% en 2015. En 2012, el país de origen de los autores internacionales fue, en orden de mayor a menor número de manuscritos recibidos: México, Corea, Brasil, España, Chile, Argentina, Puerto Rico, Turquía, y China. Durante lo corrido de este proceso (2013-2016) hemos duplicado el espectro de países de origen, publicando también trabajos realizados en Irán, Rusia, Dubái, Puerto Rico, Estados Unidos, Nigeria, Cuba, Samoa y Venezuela. Adicionalmente, hemos visto un incremento de las citaciones recibidas de otras revistas indexadas: pasamos de 69 citas totales recibidas por RCCP en 2102 a 124 en 2105 (Scimago, 2016). También cabe resaltar que en estos cuatro años se ha duplicado la influencia de RCCP (medida como Factor de Impacto) sobre otras publicaciones de nuestra área, al pasar de 0,202 a 0,441 citas por documento publicado (Thomson Reuters, 2016).

Somos conscientes de que el cambio al inglés puede no haber sido la única razón del incremento en la visibilidad internacional de la revista; la mejora de la calidad científica de los artículos seguramente ha contribuido a ese logro. Es indudable que a mayor calidad de la investigación (originalidad, relevancia y pertinencia), más citable será su “producto” final.

Finalmente, debemos recordar que para obtener visibilidad no basta publicar en el idioma universal de la ciencia; el trabajo debe estar escrito de la mejor manera posible. Por más original, relevante y pertinente que sea un tema de investigación, el artículo resultante perderá citabilidad si no está claramente escrito, en inglés estándar.

Invitamos a nuestra comunidad académica a continuar colaborando con la revista, enviándonos sus mejores trabajos de investigación, escritos en correcto inglés.

*Jorge H Agudelo Trujillo
Editor RCCP*

Referencias

Scimago. 2016. SCImago Journal Rank. URL: <http://www.scimagojr.com>

Thomson Reuters. 2016. URL: <http://www.thomsonscientific.com/cgi-bin/jrnlst/jlresults.cgi>